

# Scope of Clinical Psychology Services at Ruttonjee Hospital

## (律敦治醫院 臨床心理科 服務範圍)

Department 部門	Subspecialty 附屬專科	Service 服務	Highlights 服務焦點
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Clinical Psychology</b> <b>臨床心理科</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Medical Psychological Services 醫學心理服務</li> <li>▪ Mental Health Services (Mood Disorders) 精神健康 (情緒困擾) 心理服務</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Trauma and crisis cases 創傷和危難個案處理</li> <li>✓ Treatment compliance issues 跟進有關依從療程的問題</li> <li>✓ Coping with chronic or life-threatening illnesses 面對長期病患或危疾的適應問題</li> <li>✓ Pain management 痛症處理</li> <li>✓ Grief and bereavement support 哀傷和喪親的心理支援及治療</li> <li>✓ Palliative Care 紓緩服務</li> <li>✓ Neuropsychological assessment for rehabilitation plan 腦神經心理評估及復康計劃</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>➤ Out-patient service : advance booking required Mondays to Fridays: 8:45am – 12:30pm and 1:30pm – 5pm 門診服務：需預約 星期一至五：上午八時四十五分至下午十二時三十分及下午一時三十分至下午五時</li> <li>➤ Time and location for individual appointments as specified on appointment slip 個別門診時間及地點，請參照約期紙</li> <li>➤ Psychological assessment and treatment for day programme patients (upon referral) 為日間服務病人提供心理評估和治療 (需轉介)</li> <li>➤ Palliative Care Day Programme: Provide psychological strategies for managing low mood, stress and other difficult emotions (upon referral) 紓緩日間服務：提供處理情緒低落、壓力和其他情緒問題的心理支援 (需轉介)</li> </ul>

Department 部門	Subspecialty 附屬專科	Service 服務	Highlights 服務焦點
		<p><b>The following types of out-patient services are provided only at PYNEH:</b></p> <p>以下門診服務只在 東區尤德夫人那打素醫院，臨床心理科提供：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>✓ Child and adolescent problems 兒童及青少年問題</li> <li>✓ Psychological assessment for living kidney transplant 為活人腎臟移植作心理評估</li> </ul> <p><b>To book such services, out-patients of Ruttonjee Hospital must have valid Ruttonjee Hospital referral letter and go in person to <b>Department of Clinical Psychology, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital.</b></b></p> <p>(For detailed address and office hours, please refer to attached map).</p> <p>如需要以上服務，律敦治醫院門診病人，需要持有律敦治醫院有效轉介信 及 親自往 東區尤德夫人那打素醫院，臨床心理科約期。</p> <p>(Tel / 電話: 2595 4350; 辦公時間及地址，請參照附上地圖)</p>	

Out-patients at Violet Peel General Outpatient Clinic who require CP services, please request referral to CP services within Violet Peel GOPC.  
貝夫人普通科門診 病人，如需要臨床心理服務，請要求轉介至貝夫人普通科門診之臨床心理服務。

## 東區尤德夫人那打素醫院 臨床心理科

香港柴灣樂民道 3 號, 東座大樓 一樓 108 室. 電話: 2595 4350

### Department of Clinical Psychology, Rm 108, 1/F, East Block, Pamela Youde Nethersole Eastern Hospital,

3 Lok Man Road, Chai Wan, Hong Kong. Telephone No. : 2595 4350

#### 本部門之辦公時間如下 Office hour of our Department

星期一至五 (Monday to Friday) :	8 : 30 AM – 12 : 30 PM;
每月份的第三及第四個星期六 (3 <sup>rd</sup> & 4 <sup>th</sup> Saturdays) :	1 : 30 PM – 5 : 30 PM
星期日, 其他星期六及公眾假期 Sunday, Other Saturdays and Public Holiday	休息 Closed

❖	地鐵 MTR	
	柴灣站 Chai Wan Station ➔ 轉乘專線小巴 Take Green Minibus 48M	
①	巴士 BUS	
	香港島 Hong Kong Island	8, 8S, 8X, 19, 81, 81A, 82, 82S, 314, 780, N8, N8X
	九龍及新界 Kowloon and New Territories	106, 106P, 118, 606, 606X, 682, 682A, 682B, 682P, 694, 698R, 802, A12, N118
②	專線小巴 Green Minibus	
	小西灣 Siu Sai Wan	47E
	❖ 柴灣站 (利眾街) Chai Wan Station (Lee Chung Street)	48M
	北角 (堡壘街) North Point (Fort Street)	65
	鯽魚涌 Quarry Bay	65A
	愛秩序灣 Aldrich Bay	66, 66A
③	紅色小巴 Red Minibus	
	觀塘 ↔ 柴灣 Kwun Tong ↔ Chai Wan	

